

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

October 20, 2016

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada has today deposited with the Registrar judgment in the following appeals and applications for leave to appeal.

JUGEMENTS SUR APPELS ET DEMANDES D’AUTORISATION

Le 20 octobre 2016

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a déposé aujourd’hui auprès du registraire les jugements dans les appels et demandes d’autorisation d’appel qui suivent.

APPEALS / APPELS

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/en/nav.do>

<http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/fr/nav.do>

35843 **Anita Endean, as representative plaintiff v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia and Attorney General of Canada** (B.C.)
2016 SCC 42 / 2016 CSC 42

Coram: McLachlin C.J. and Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté and Brown J.J.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA041078, 2014 BCCA 61, dated February 17, 2014, heard on May 19, 2016, is allowed without costs. The order of the Court of Appeal is set aside and the order of Bauman C.J., dated June 19, 2013, is restored.

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA041078, 2014 BCCA 61, daté du 17 février 2014, entendu le 19 mai 2016, est accueilli sans dépens. L’ordonnance de la Cour d’appel est annulée et l’ordonnance du 19 juin 2013 du juge en chef Bauman est rétablie.

36456 **Dianna Louise Parsons, deceased, by her Estate Administrator, William John Forsyth, Michael Herbert Cruickshanks, David Tull, Martin Henry Griffen, Anna Kardish, Elsie Kotyk, Executrix of the Estate of Harry Kotyk, deceased, Elsie Kotyk, personally, and Fund Counsel for Ontario v. Her Majesty the Queen in Right of Ontario, Attorney General of Canada, Canadian Red Cross Society, Her Majesty the Queen in Right of Alberta, Her Majesty the Queen in Right of Saskatchewan, Her Majesty the Queen in Right of Manitoba,**

Her Majesty the Queen in Right of New Brunswick, Her Majesty the Queen in Right of Prince Edward Island, Her Majesty the Queen in Right of Nova Scotia, Her Majesty the Queen in Right of Newfoundland and Labrador, Government of the Northwest Territories, Government of Nunavut and Government of the Yukon Territory – and – Attorney General of Quebec – AND BETWEEN – Her Majesty the Queen in Right of Ontario – and – Dianna Louise Parsons, deceased, by her Estate Administrator, William John Forsyth, Michael Herbert Cruickshanks, David Tull, Martin Henry Griffen, Anna Kardish, Elsie Kotyk, Executrix of the Estate of Harry Kotyk, deceased, Elsie Kotyk, personally, Attorney General of Canada and Canadian Red Cross Society (Ont.)
2016 SCC 42 / 2016 CSC 42

Coram: McLachlin C.J. and Abella, Cromwell, Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon, Côté and Brown JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C57131, 2015 ONCA 158, dated March 13, 2015, heard on May 19, 2016, is allowed without costs. Paragraph 1 of the order of the Court of Appeal is set aside and paragraph 1 of the order of Winkler C.J.O., dated June 28, 2013, is restored. The cross-appeal is dismissed without costs.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C57131, 2015 ONCA 158, daté du 13 mars 2015, entendu le 19 mai 2016, est accueilli sans dépens. Le paragraphe 1 de l'ordonnance de la Cour d'appel est annulé et le paragraphe 1 de l'ordonnance du 28 juin 2013 du juge en chef Winkler de l'Ontario est rétabli. L'appel incident est rejeté sans dépens.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Summaries of these cases are available at <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/en/item/5336/index.do>.

Les sommaires des causes peuvent être consultés à l'adresse suivante : <http://scc-csc.lexum.com/scc-csc/news/fr/item/5336/index.do>

GRANTED / ACCORDÉE

Durham Regional Crime Stoppers Inc. v. Her Majesty the Queen et al. (Ont.) (Criminal) (By leave) (37052)

(The application for leave to appeal is granted. The motion for an order that this file be sealed, and not available for search by the public, and for an order banning publication of the name of the accused and of any information described as having been contained in any communication received by the Applicant from an anonymous source and relating in any way to the subject matter of the application for leave to appeal and, if leave is granted, to the appeal, is granted on the following terms. All materials filed in the case shall be sealed, except for the redacted copy of the application for leave to appeal which shall be made available for public consultation. The parties shall be required to file a redacted copy of the factum and record, and all such redacted copies shall be made available for public consultation. There shall be a ban on the publication of the name of the accused. There shall be a ban on the publication of any information that might identify the source or the contents of the anonymous communication received by the Applicant that is related to the subject matter of the application for leave to appeal and the appeal. This order may be modified or vacated by the panel hearing the appeal /

La demande d'autorisation d'appel est accueillie. La requête visant l'obtention d'une ordonnance de mise sous scellés et d'interdiction de consultation du dossier par le public, ainsi que d'une ordonnance d'interdiction de publication du nom de l'accusé ou de tout élément d'information qui figurerait dans une communication obtenue d'une source anonyme par la demanderesse et se rapportant de quelque manière à l'objet de la demande d'autorisation d'appel et, s'il est fait droit à celle-ci, de l'appel, est accueillie aux conditions qui suivent. Tous les documents déposés au dossier sont mis sous scellés, sauf la copie caviardée de la demande d'autorisation d'appel, qui peut être consultée par le public. Les parties doivent déposer des copies caviardées de leurs mémoires et dossiers, lesquelles peuvent être consultées par le public. Interdiction est faite de publier le nom de l'accusé. Interdiction est faite de publier quelque information susceptible de permettre d'identifier la source ou la teneur de la

communication anonyme obtenue par la demanderesse relativement à l'objet de la demande d'autorisation d'appel et de l'appel. La présente ordonnance est susceptible de modification ou d'annulation par la formation qui entendra l'appel.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

DISMISSED / REJETÉES

A.G.F. c. S.C. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([37029](#))

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Lucyna Blicharz v. Settlement Lenders Inc. et al. (Alta.) (Civil) (By Leave) ([37065](#))

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Jessica Leblanc v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37056](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

Luc Leblanc v. Her Majesty the Queen (F.C.) (Civil) (By Leave) ([37057](#))

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

National Hockey League v. Dean Warren et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37019](#))

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent, Dean Warren. /

La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé, Dean Warren.)

Coram: Abella / Karakatsanis / Brown

Chicago Title Insurance Company of Canada v. Paul MacDonald et al. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([36830](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

9256-0929 Québec inc. c. Brigitte Turcot et autre (Qc) (Civile) (Autorisation) ([36959](#))

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

REMANDED / RENVOYÉES

Allianz Global Risks US Insurance Company/Compagnie d'assurance Allianz risques mondiaux E.-U. et al. v. Acciona Infrastructure Canada Inc. et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([36660](#))

(Pursuant to subsection 43(1.1) of the *Supreme Court Act*, the case forming the basis of the application for leave to appeal is remanded to the Court of Appeal for British Columbia for a disposition in accordance with *Ledcor Construction Ltd. v. Northbridge Indemnity Insurance Co.*, 2016 SCC 37. /

Conformément au paragraphe 43(1.1) de la *Loi sur la Cour suprême*, l'affaire à l'origine de la demande d'autorisation d'appel est renvoyée à la Cour d'appel de la Colombie-Britannique pour qu'elle statue en conformité avec *Ledcor Construction Ltd. c. Société d'assurance d'indemnisation Northbridge*, 2016 CSC 37.)

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

Celia Sankar v. Bell Mobility Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37045](#))

(Pursuant to s. 43(1.1) of the *Supreme Court Act*, the case forming the basis of the application for leave to appeal is remanded to the Court of Appeal for Ontario for disposition in accordance with *Ledcor Construction Ltd. v. Northbridge Indemnity Insurance Co.*, 2016 SCC 37. /

Conformément au paragraphe 43(1.1) de la *Loi sur le Cour Suprême*, l'affaire à l'origine de la demande d'autorisation d'appel est renvoyée à la Cour d'appel de l'Ontario pour qu'elle statue en conformité avec *Ledcor Construction Ltd. c. Société d'assurance d'indemnisation Northbridge*, 2016 CSC 37.)

Coram: McLachlin / Wagner / Gascon

Deslaurier Custom Cabinets Inc. v. 1728106 Ontario Inc. (Ont.) (Civil) (By Leave) ([37039](#))

(Pursuant to s. 43(1.1) of the *Supreme Court Act*, the case forming the basis of the application for leave to appeal is remanded to the Court of Appeal for Ontario for disposition in accordance with *Ledcor Construction Ltd. v. Northbridge Indemnity Insurance Co.*, 2016 SCC 37. /

Conformément au paragraphe 43(1.1) de la *Loi sur la Cour suprême*, l'affaire à l'origine de la demande d'autorisation d'appel est renvoyée à la Cour d'appel de l'Ontario pour qu'elle statue en conformité avec *Ledcor Construction Ltd. c. Société d'assurance d'indemnisation Northbridge*, 2016 CSC 37.)

Coram: Cromwell / Wagner / Côté

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

comments-commentaires@scc-csc.ca

(613) 995-4330